



ÖZ DEĞERLENDİRME RAPORU

YABANCI DİLLER VE KÜLTÜRLER BÖLÜMÜ

NİĞDE ÖMER HALİSDEMİR ÜNİVERSİTESİ

2025

GENEL BİLGİLER

1. İletişim Bilgileri

Adres: Niğde Sosyal Bilimler Meslek Yüksekokulu Aşağı kayabaşı Yerleşkesi, 51100 Merkez/Niğde

Telefon: (0388) 211 28 932

Birimdeki Programlar Hakkında Bilgi, Kısa Tarihçe ve Değişiklikler

Yabancı Diller ve Kùltürler bölümümüz kapsamında Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik programı 2013-2014 eğitim öğretim yılından itibaren eğitim faaliyetlerini sürdürmektedir. Programımıza TYT puan türüne ve Yükseköğretim Kurulu tarafından belirlenen esaslara göre öğrenci kabul edilmekteyken, 16.10.2024 tarihli Yükseköğretim Kurulu toplantısında bölümün kapatılma kararı alınmıştır. Programımıza Yükseköğretim Kurulu Başkanlığının kararına istinaden 2025 YKS ile öğrenci alınmamış ve mevcut öğrenciler ile eğitim öğretim devam etmektedir.

NÖHÜ Evrak Tarih ve Sayısı: 14/03/2025-634751



T.C.
YÜKSEKÖĞRETİM KURULU BAŞKANLIĞI
Eğitim-Öğretim Dairesi Başkanlığı



ACELE

14.03.2025

Sayı : E-75850160-101.03.01-17834

Konu : Uygulamalı İngilizce ve İspanyolca
Çevirmenlik Ön Lisans Programların
kapatılması

DAĞITIM YERLERİNE

16.10.2024 tarihli Yükseköğretim Yürütme Kurulu toplantısında; mevcut öğrencilerin statülerinin korunması şartıyla yükseköğretim kurumları bünyesinde yer alan "Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik" ve "Uygulamalı İspanyolca Çevirmenlik" ön lisans programlarının 2025 YKS'den itibaren öğrenci alımının durdurularak kapatılmasına 2547 sayılı Kanun'un 2880 sayılı Kanun'la değişik 7/d-2 ile 7/h maddeleri uyarınca, karar verilmiştir.

Anılan karar uyarınca Üniversiteniz ilgili meslek yüksekokulu bünyesinde yer alan Uygulamalı İngilizce ve İspanyolca Çevirmenlik programları 2025 YKS Yükseköğretim Programları ve Kontenjanları kılavuzunda yer almayacaktır.

Bilgilerini ve gereğini rica ederim.

Batıkan AKSOY
Başkan a.
Genel Sekreter

Tablo 1. Birimdeki Programlar

Programın Adı	Türü (Normal / II. Öğretim; Eğitim Dili vs.)	Programın Süresi	Kayıtlı Öğrenci Sayısı
Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik	Normal Öğretim- Eğitim Dili: İngilizce	3 Yıl	112

A. LİDERLİK, YÖNETİŞİM VE KALİTE

A.1. Liderlik ve Kalite

A.1.1. Yönetişim modeli ve idari yapı

1. Birimimizde, kurul ve komisyonlar birimimizde görev yapan farklı öğretim elemanlarından oluşturulmuş olup çok sesli ve bağımsız kabiliyet imkânı sağlanması amaçlanmaktadır.

Kanıtlar

Bölüm Kurulu

<https://www.ohu.edu.tr/sosyalbilimlermyo/uygulamalingilizce/sayfa/bolum-kurulu>

Komisyonlar

<https://www.ohu.edu.tr/sosyalbilimlermyo/uygulamalingilizce/sayfa/komisyonlar>

A.1.2. Liderlik

Birimimizde kalite güvencesi sisteminin yönetilmesi ve kalite kültürünün içselleştirilmesini destekleyen etkin bir liderlik yaklaşımı bulunmamaktadır.

A.1.3. Kurumsal dönüşüm kapasitesi

Birimimizde, amaç, misyon ve hedefler doğrultusunda gerçekleştirilen değişim yönetimi uygulamaları izlenmekte ve önlemler alınmaktadır.

Kanıtlar

<https://www.ohu.edu.tr/sosyalbilimlermyo/uygulamalingilizce/dersplani>

A.1.4. İç kalite güvencesi mekanizmaları

İç kalite güvencesi sistemi mekanizmaları izlenmekte ve ilgili paydaşlarla birlikte iyileştirilmektedir.

Kanıtlar

Bölüm Ders Programı

Bölüm: YABANCI DİLLER VE KÜLTÜRLER

Program: Uygulamalı İngilizce Çevirmenlik N.Ö. / 1. Sınıf

GÜN	SAAT	DERS ADI	ÖĞRETİM ELEMANI	SALON
PAZARTESİ	09:00-09:45	Public Speaking I	ÖĞR. GÖR. DR. NECMETTİN KURTUL	Konferans Salonu
PAZARTESİ	10:00- 10:45	Public Speaking I	ÖĞR. GÖR. DR. NECMETTİN KURTUL	Konferans Salonu
PAZARTESİ	11:00- 11:45	Public Speaking I	ÖĞR. GÖR. DR. NECMETTİN KURTUL	Konferans Salonu
PAZARTESİ	13:00- 13:45	Yabancı Dil I (Almanca I)	DOÇ. DR. HALİT ÜRÜNDÜ	Konferans Salonu
PAZARTESİ	14:00- 14:45	Yabancı Dil I (Almanca I)	DOÇ. DR. HALİT ÜRÜNDÜ	Konferans Salonu
PAZARTESİ	15:00- 15:45	Yabancı Dil I (Almanca I)	DOÇ. DR. HALİT ÜRÜNDÜ	Konferans Salonu
SALI	09:00- 09:45	Yazılı Çeviri	ÖĞR. GÖR. DR. MERVE ÖRS	Konferans Salonu
SALI	10:00- 10:45	Yazılı Çeviri	ÖĞR. GÖR. DR. MERVE ÖRS	Konferans Salonu
SALI	11:00- 11:45	Yazılı Çeviri	ÖĞR. GÖR. DR. MERVE ÖRS	Konferans Salonu
SALI	13:00- 13:45	Vocabulary And Composition I	ÖĞR. GÖR. DR. NECMETTİN KURTUL	Konferans Salonu
SALI	14:00-14:45	Vocabulary And Composition I	ÖĞR. GÖR. DR. NECMETTİN KURTUL	Konferans Salonu
ÇARŞAMBA	09:00-09:45	Çeviriye Giriş	DR. ÖĞR. ÜYESİ SEVDA UĞUR	Konferans Salonu
ÇARŞAMBA	10:00-10:45	Çeviriye Giriş	DR. ÖĞR. ÜYESİ SEVDA UĞUR	Konferans Salonu
ÇARŞAMBA	11:00- 11:45	Çeviriye Giriş	DR. ÖĞR. ÜYESİ SEVDA UĞUR	Konferans Salonu
ÇARŞAMBA	13:00- 13:45	Çeviri Amaçlı Okuma	ÖĞR. GÖR. HAVVA NUR ASLAN	Konferans Salonu
ÇARŞAMBA	14:00- 14:45	Çeviri Amaçlı Okuma	ÖĞR. GÖR. HAVVA NUR ASLAN	Konferans Salonu
PERŞEMBE	13:00- 13:45	Temel Bilgisayar	DOÇ. DR. RUHAN İRİ	LAB1
PERŞEMBE	14:00-14:45	Temel Bilgisayar	DOÇ. DR. RUHAN İRİ	LAB1
PERŞEMBE	15:00-15:45	Temel Bilgisayar	DOÇ. DR. RUHAN İRİ	LAB1
PERŞEMBE	16:00-16:45	Temel Bilgisayar	DOÇ. DR. RUHAN İRİ	LAB1
CUMA	08.00-08.45	Türk Dili I	ÖĞR.GÖR. ÇİĞDEM GEÇER	Uzaktan Eğitim
CUMA	09.00-09.45	Türk Dili I	ÖĞR.GÖR. ÇİĞDEM GEÇER	Uzaktan Eğitim
CUMA	10:00-10:45	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi I	ÖĞR. GÖR. MERYEM NİHAL TUTAR	Uzaktan Eğitim
CUMA	11:00-11:45	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi I	ÖĞR. GÖR. MERYEM NİHAL TUTAR	Uzaktan Eğitim

A.1.5. Kamuoyunu bilgilendirme ve hesap verebilirlik

Birimimizde, kamuoyunu bilgilendirme ve hesap verebilirlik mekanizmaları izlenmektedir. Birim web sayfası güncel, ilgili ve kolayca erişilebilir bilgiyi vermektedir; bunun sağlanması için gerekli mekanizma mevcuttur.

Kanıtlar:

Birim Web Sayfası

<https://www.ohu.edu.tr/sosyalbilimlermyo/uygulamaliingilizce>

A.2. Misyon ve Stratejik Amaçlar

A.2.1. Misyon, vizyon ve politikalar

Birimimizde tanımlanmış misyon, vizyon ve politikalar bulunmamaktadır.

A.2.2. Stratejik amaç ve hedefler

Birimimizin stratejik planı bulunmamaktadır.

A.2.3. Performans yönetimi

Kurumda performans göstergelerinin işlerliği ve performans yönetimi mekanizmaları izlenmekte ve izlem sonuçlarına göre iyileştirmeler gerçekleştirilmektedir.

Kanıtlar

Öğretim Elemanlarının AKAPEDIA Sayfaları

<https://akapedia.ohu.edu.tr/cv/sevdaugur>

<https://akapedia.ohu.edu.tr/cv/merveors>

<https://akapedia.ohu.edu.tr/cv/havvanuraslan>

<https://akapedia.ohu.edu.tr/cv/necmettinkurtul>

A.3. Yönetim Sistemleri

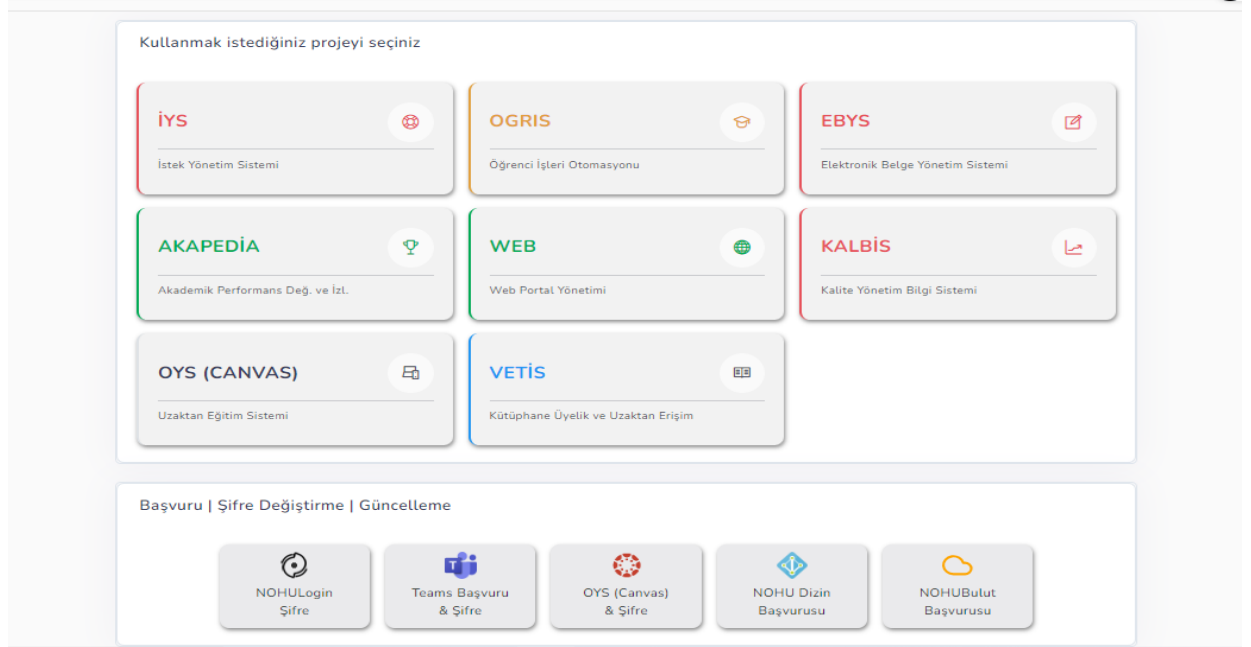
A.3.1. Bilgi yönetim sistemi

1. Birimimiz, kurumumuza ait bilgi yönetim sistemini kullanmaktadır.

Kanıtlar

Bilgi Yönetim Sistemi

<https://login.ohu.edu.tr/Login/Index>



2. Kişisel Verilerin İşlenmesine yönelik bilgilendirmeler birim web sayfasında mevcuttur.

Kanıtlar

<https://www.ohu.edu.tr/sayfa/kvkk-aydinlatma-metni>

<https://www.ohu.edu.tr/sayfa/kvk-ve-islenmesi-politikasi>

<https://www.ohu.edu.tr/sosyalbilimlermyo/uygulamalingilizce/sayfa/kisisel-veri-sahibi-basvuru-formu>

A.3.2. İnsan kaynakları yönetimi

Birimimizde insan kaynakları yönetimi uygulamaları izlenmekte ve ilgili iç paydaşlarla değerlendirilerek iyileştirilmektedir.

Kanıtlar:

Akademik personel memnuniyeti anketleri

Akademik Personel Hizmet Değerlendirme Anketi

Niğde Ömer Halisdemir Üniversitesi olarak siz değerli paydaşlarımıza ait her türlü kişisel veri ve özel nitelikli kişisel verilerin, işlenmesinde, kaydedilmesinde, aktarılmasında, paylaşılmada ve saklanmasında, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanun'una ("KVKK") uygun olarak hareket ettiğimizi ve bu konuda gereken hassasiyeti gösterdiğimizi bildirmek isteriz. Üniversitemiz kalite süreçleri ve hizmet kalitesinin artırılması amacıyla siz değerli paydaşlarımızın görüşleri bizim için önemlidir. Yapılan anketlerde verm olduğunuz cevaplar değerlendirilmekte olup, anketi yapan kişi bilgisi kaydedilmemektedir. Yapacağınız katkından dolayı şimdiden teşekkür ediyoruz.

GÜVENLİK HİZMET ANKETLERİ

[1] Hiç Memnun Değilim, [2] Memnun Değilim, [3] Kısmen Memnunuz, [4] Memnunuz, [5] Çok Memnunuz

1. Güvenlik görevlilerin tutum ve davranışlarından	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5
2. Güvenlik görevlilerin sayısından	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5
3. Yerleşke girişindeki güvenlik kontrollerinden	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5
4. Yerleşke içi güvenlik tedbirlerinden	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5
5. Yerleşkede yapılan etkinliklerdeki güvenlik tedbirlerinden	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5
6. Sosyal, kültürel ve spor alanlarının güvenliğinden	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5
7. Okul binasının güvenliğinden	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5
8. Metal saatleri dışındaki güvenlik tedbirlerinden	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5
9. Genel olarak kendimi yerleşkede güvende (emniyetli) hissedirim	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5

☐ Kesinlikle hayır

A.3.3. Finansal yönetim

Birimimizde finansal kaynakların yönetimine ilişkin tanımlı süreçler bulunmamaktadır.

A.3.4. Süreç yönetimi

Birimimizde süreç yönetimi mekanizmaları izlenmekte ve ilgili paydaşlarla değerlendirilerek iyileştirilmektedir.

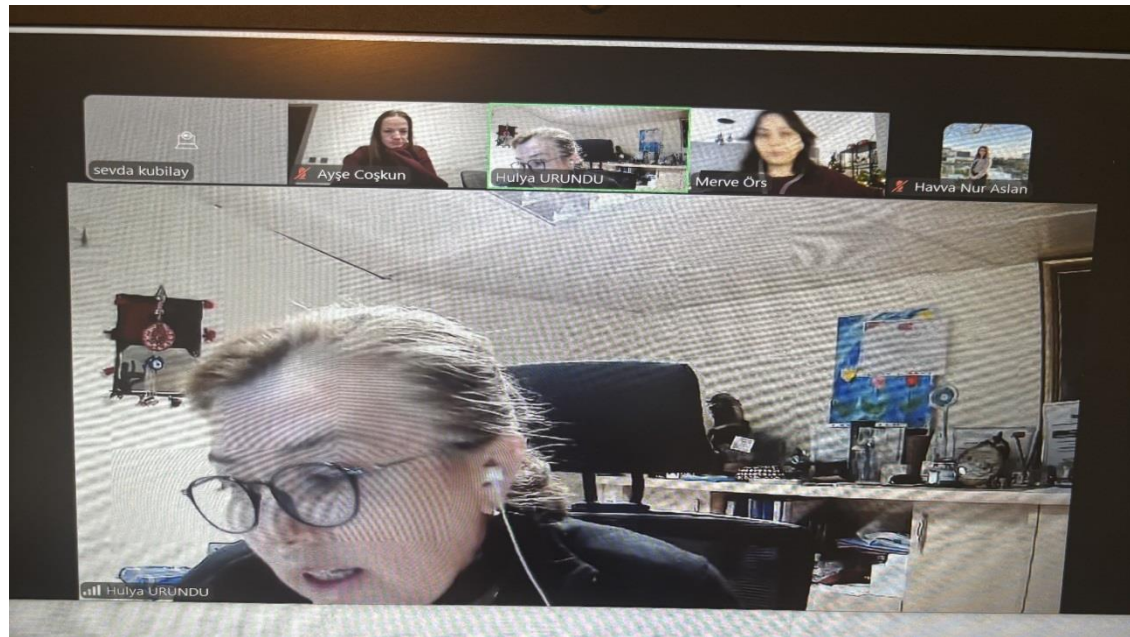
A.4. Paydaş Katılımı

A.4.1. İç ve dış paydaş katılımı

1. Paydaş katılım mekanizmalarının işleyişi izlenmekte ve bağlı iyileştirmeler gerçekleştirilmektedir. Dış paydaşlarımız belirlenmiş olup gerekli konularda görüş alınmaktadır.

Kanıtlar

Dış paydaşlarımız üniversitemiz Uluslararası İlişkiler Ofisi koordinatörü Öğr. Gör. Hülya Üründü ve mezun öğrencimiz Ayşe Gündüz Coşkun ile yaptığımız toplantıya ait görsel.



A.4.2. Öğrenci geri bildirimleri

Birimimiz genelinde öğrenci geri bildirimleri (her yarıyıl ya da her akademik yıl sonunda) alınmaktadır.

Kanıtlar

Örnek Öğrenci Anketi

1.Dönem Başında Dersin İçeriğinin Ve Amaçlarının Belirlenmesi Çok İyi -> 23 [%62,16] İyi -> 6 [%16,22] Orta -> 7 [%18,92] Kötü -> 1 [%2,7] Çok Kötü -> 0 [%0] Fikrim yok -> 0 [%0]					
2.Dersin Güncel Konularla Desteklenmesi Çok İyi -> 21 [%56,76] İyi -> 7 [%18,92] Orta -> 8 [%21,62] Kötü -> 1 [%2,7] Çok Kötü -> 0 [%0] Fikrim yok -> 0 [%0]					
3.Sınavlardaki Soruların Açıklığı Ve Dersle Uyumluluğu Çok İyi -> 20 [%54,05] İyi -> 7 [%18,92] Orta -> 8 [%21,62] Kötü -> 2 [%5,41] Çok Kötü -> 0 [%0] Fikrim yok -> 0 [%0]					
4.Dersin Bilgi ve Becerilerinizi Geliştirmesi Çok İyi -> 21 [%56,76] İyi -> 7 [%18,92] Orta -> 8 [%21,62] Kötü -> 1 [%2,7] Çok Kötü -> 0 [%0] Fikrim yok -> 0 [%0]					
5.Dersle İlgili Kaynaklara Ulaşma İmkânı Çok İyi -> 19 [%51,35] İyi -> 8 [%21,62] Orta -> 9 [%24,32] Kötü -> 0 [%0] Çok Kötü -> 1 [%2,7] Fikrim yok -> 0 [%0]					
6.Dersin Diğer Bölümdeki Derslere Göre Yararlılığı Çok İyi -> 20 [%54,05] İyi -> 8 [%21,62] Orta -> 8 [%21,62] Kötü -> 0 [%0] Çok Kötü -> 1 [%2,7] Fikrim yok -> 0 [%0]					
7.Kaynakların Dersin Amacına Uygun Seçilmesi Çok İyi -> 18 [%48,65] İyi -> 9 [%24,32] Orta -> 8 [%21,62] Kötü -> 1 [%2,7] Çok Kötü -> 1 [%2,7] Fikrim yok -> 0 [%0]					
8.Verilen Ödevlerin Dersle Katkısı Çok İyi -> 21 [%56,76] İyi -> 6 [%16,22] Orta -> 8 [%21,62] Kötü -> 1 [%2,7] Çok Kötü -> 1 [%2,7] Fikrim yok -> 0 [%0]					
ÖĞRETİM ELEMANI DEĞERLENDİRMESİ ANKET İSTATİSTİK SONUÇLARI					
1.Öğretim Elemanının Dersi Anlatımı Çok İyi -> 21 [%56,76] İyi -> 6 [%16,22] Orta -> 9 [%24,32] Kötü -> 1 [%2,7] Çok Kötü -> 0 [%0] Fikrim yok -> 0 [%0]					
2.Öğretim Elemanının Dersle İlgili Sorulara Cevap Verme Yetkinliği Çok İyi -> 22 [%59,46] İyi -> 5 [%13,51] Orta -> 9 [%24,32] Kötü -> 1 [%2,7] Çok Kötü -> 0 [%0] Fikrim yok -> 0 [%0]					

A.4.3. Mezun ilişkileri yönetimi

Mezun izleme sistemi uygulamaları izlenmekte ve ihtiyaçlar doğrultusunda programlarda güncellemeler yapılmaktadır. Birimimizin mezunları ile iletişim kurabilmek adına sosyal medyadan faydalanılmaktadır.

Kanıtlar

Birimimiz Sosyal Medya Sayfası



A.5. Uluslararasılaşma

A.5.1. Uluslararasılaşma süreçlerinin yönetimi

Birimimizde, uluslararasılaşma süreçlerinin yönetimine ilişkin organizasyonel yapılanma tamamlanmış olup; şeffaf, kapsayıcı ve katılımcı biçimde işlemektedir.

Kanıtlar

Bölüm Koordinatör Listesi

Bölüm Erasmus Koordinatörü	Öğr. Gör. Havva Nur ASLAN	nur.toker@ohu.edu.tr	03882112967
Bölüm Farabi Koordinatörü	Öğr. Gör. Merve ÖRS	merve.ozturk@ohu.edu.tr	03882112959
Bölüm Mevlana Koordinatörü	Öğr. Gör. Dr. Necmettin KÜRTÜL	nkurtul@ohu.edu.tr	

A.5.2. Uluslararasılaşma kaynakları

Birimimizde, uluslararasılaşma faaliyetlerini sürdürebilmesi için yeterli kaynak bulunmamaktadır.

A.5.3. Uluslararasılaşma performansı

Kurumun geneline yayılmış uluslararasılaşma faaliyetleri bulunmaktadır.

B. EĞİTİM VE ÖĞRETİM

Kurum, öğretim programlarını Türkiye Yükseköğretim Yeterlilikleri Çerçevesi ile uyumlu; öğretim amaçlarına ve öğrenme çıktılarına uygun olarak tasarlamalı, öğrencilerin ve toplumun ihtiyaçlarına cevap verdiğinden emin olmak için periyodik olarak değerlendirmeli ve güncellemelidir.

B.1. Programların Tasarımı, Değerlendirilmesi ve Güncellenmesi

B.1.1. Program tasarımı ve onayı

Programların tasarım ve onay süreçleri sistematik olarak izlenmekte ve ilgili paydaşlarla birlikte değerlendirilerek iyileştirilmektedir.

Kanıt:

Oluşturulmuş Komisyonlar:

<https://www.ohu.edu.tr/sosyalbilimlermyo/uygulamaliingilizce/sayfa/komisyonlar>

Ders Programı:

<https://static.ohu.edu.tr/uniweb/media/portallar/sosyalbilimlermyo//duyurular/74713/hf322315.pdf>

Program Çıktı Matrisleri:

<https://www.ohu.edu.tr/sosyalbilimlermyo/uygulamaliingilizce/sayfa/program-cikti-matrisleri>

B.1.2. Programın ders dağılım dengesi

Bölümümüzde ders dağılım dengesi izlenmekte ve iyileştirilmektedir.

Kanıt:

Öğretim programı (müfredat) yapısı zorunlu-seçmeli dersler

<https://www.ohu.edu.tr/sosyalbilimlermyo/uygulamaliingilizce/dersplani>

Bölümümüzde her öğretim elemanının alanlarıyla ilgili dersler dengeli bir dağılımla paylaşılır.

B.1.3. Ders kazanımlarının program çıktılarıyla uyumu

Ders kazanımlarının program çıktılarıyla uyumu izlenmekte ve iyileştirilmektedir.

Bologna sisteminde güncellemeler yapılmaktadır.

Kanıt:

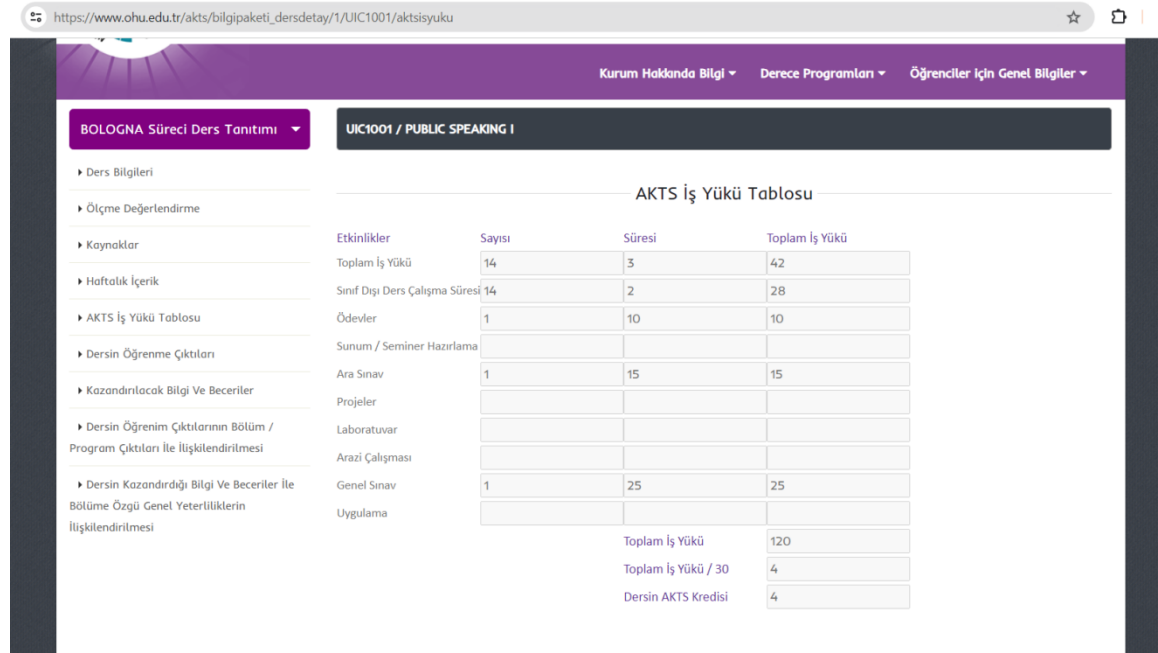
Dersin Öğrenim Çıktılarının Bölüm / Program Çıktıları İle İlişkilendirilmesi:

<https://static.ohu.edu.tr/uniweb/media/portallar/uygulamaliingilizce/sayfalar/2210/d1wm4fw.w.pdf>

B.1.4. Öğrenci iş yüküne dayalı ders tasarımı

Programlarda öğrenci iş yükü izlenmekte ve buna göre ders tasarımı güncellenmektedir.

Kanıt:



AKTS İş Yüğü Tablosu			
Etkinlikler	Sayısı	Süresi	Toplam İş Yüğü
Toplam İş Yüğü	14	3	42
Sınıf Dışı Ders Çalışma Süresi	14	2	28
Ödevler	1	10	10
Sunum / Seminer Hazırlama			
Ara Sınav	1	15	15
Projeler			
Laboratuvar			
Arazi Çalışması			
Genel Sınav	1	25	25
Uygulama			
Toplam İş Yüğü			120
Toplam İş Yüğü / 30			4
Dersin AKTS Kredisi			4

AKTS hesaplama linki ve Staj yönetmeliği

<https://ohu.edu.tr/sosyalbilimlermyo/sayfa/staj>

Haftalık ders plan linki

<https://www.ohu.edu.tr/sosyalbilimlermyo/uygulamaliingilizce/dersplani>

B.1.5. Programların izlenmesi ve güncellenmesi

Bölümümüzde mevcut programlar izlenmekte ve güncelleme yapılmamaktadır.

KANIT: Program güncellenmesi yapılmadığı için paydaş görüşüne ilişkin kanıt sunulamamıştır.

B.1.6. Eğitim ve öğretim süreçlerinin yönetimi

Kurumda eğitim ve öğretim yönetim sistemine ilişkin uygulamalar izlenmekte ve izlem sonuçlarına göre iyileştirme yapılmaktadır.

Kanıt: Bölüm programının olması, Bölüm Başkanlığının ve Komisyonların olması, Kurum Yönetmeliği, Senato Kararları, Yönetim Kurulu Kararları, Bölüm Kurulu Kararları, Akademik takvim

B.2. Programların Yürütülmesi (Öğrenci Merkezli Öğrenme, Öğretme ve Değerlendirme)

B.2.1. Öğretim yöntem ve teknikleri

Öğrenci merkezli uygulamalar izlenmektedir.

Kanıt: OGRİS öğrenci anketleri, paydaş yazışmaları, danışman öğretim elemanları, oryantasyon eğitimi, öğrenci görüşme saatlerinin olması, OGRİS mesaj ortamı, öğrenci anketleri, uzaktan eğitim sistemi OYS, İstek Yönetim Sistemi İYS, akademik takvim, Bologna

Ders Bilgileri

Dersin İçeriği

Öğrenme Kaynakları

Dersin Öğrenme Çıktıları

Dersin Öğrenme Çıktılarının Program Çıktılarına Katkısı

Planlanan Öğrenme Etkinlikleri

AKTS İş Yüğü Tablosu

Ölçme Değerlendirme

DERS HAKKINDA GENEL BİLGİLER

Dersin Kodu

Dersin Yarıyılı/Yılı

Dersin Türü

Dersin Seviyesi

Dersin Öğretim Dili

UIC1009

1

Zorunlu Ders

Önlisans

İngilizce

Dersin Adı

Teori

Uygulama

AKTS

YAZILI ÇEVİRİ

3

0

4

Dersin İngilizce Adı

WRITTEN TRANSLATION

Dersin Öğretim Elemanı

E Mail

Öğr.Gör. MERVE ÖRS

merve.ozturk@ohu.edu.tr

Dersin Yardımcı Öğretim Elemanı

E Mail

-

-

Dersin Amacı

Çeviriye giriş niteliğindeki bu ders, öğrencileri çeviribilimin temel terimleri ve kavramlarıyla tanıştırmayı amaçlamaktadır.

OGRİS

Arama...

MENÜ

Kişisel İşlemler

Danışmanlık İşlemleri

Ders İşlemleri

PIAR - Program İzleme Araçları

Anketler

Raporlar

Sohbetler

Ara...

Seçilen Sekmede Arama Yapabilirsiniz

Sohbetler

Şubeler

Kişiler

TÜM ŞUBELER

Şube Seçilerek Gönderilen Mesajlar Şubedeki Tüm Öğrencilere Gönderilmektedir

D0

Danışman Olunan Tüm Öğren...

Danışmanlık

UY

UIC1009 YAZILI ÇEVİRİ - A Şub...

UYGULAMALI İNGİLİZCE ÇEVİRME LİK

UC

UIC2003 CONSECUTIVE INTERP...

UYGULAMALI İNGİLİZCE ÇEVİRME LİK

UT

UIC2005 TRANSLATION OF TRA...

UYGULAMALI İNGİLİZCE ÇEVİRME LİK

YY

YDL1013 YABANCI DİL I (Uzakt...

SOSYAL GÜVENLİK

YDL1013 YABANCI DİL I (Uzaktan ...

Şube

Arkadaşlar merhaba, TEAMS'teki canlı derslerimiz 2 haftadır katılım sağlanmıyor. Daha önceki mesajlarımda ekibe nasıl katılacağınızı detaylıca anlatmıştım. Kişi görünüyorsa ekipte o da derse gelmiyor. OYS'deki duyurularda hem ekip kodu hem de ekip katılım linki mevcut. Lütfen oradan bakın ya da önceki mesajlara bakın. Tekrar bu mesajda da paylaşıyorum ekip linklerini. Derslerimiz programda görüldüğü gün ve saatte TEAMS'te yapılıyor. Lütfen katılım sağlayalım. Ekip Katılım Linki: <https://teams.microsoft.com/join/19%3A88D9w3VPwluQHNUMMgkva-i-7sVa7M7GDIXloRxs1%40thread.tacv2/conversations?groupId=1ab5f064-leef-424c-b490-d5a7b31a99c2&tenantId=da8fca07-2del-436a-a756-dd42714c58a9>Harici bir siteye bağlantılar. Ekip Kodu: cb7j43

10.10.2025 14:33

Arkadaşlar merhaba, dönem başından beri ne canlı derslerimiz katılım oldu ne de ekibe katılan oldu.

27.10.2025 10:52

. Derslerimiz her cuma saat 14:00'da başlıyor. Cuma günü de ders başlattım ve katılım sağlanmadı maalesef.

27.10.2025 10:52

OYS'deki duyurularda hem ekip kodu hem de katılım linki mevcut. 10 ekimde size OGRİS'ten gönderdiğim mesajda her ikisi de bulunuyor. Lütfen katılım sağlansın.

27.10.2025 10:53

31 ekim'deki dersimizin olduğu saatte okulumuz tarafından bir eğiticilerin eğitimi adı bir eğitimde görevlendirildiğim için ders biraz erken başlatacağım, sadece 31 ekim özele dersimiz 12.30'da başlayacaktır. Bilginize.

B.2.4. Yeterliliklerin sertifikalandırılması ve diploma

Uygulamalar izlenmekte ve tanımlı süreçler iyileştirilmektedir.

Kanıt: Öğrenci İşleri

Öğrencinin akademik ve kariyer gelişimini izlemek, diploma onayına ilişkin tanımlı süreçler ve mevcut uygulamalar, mezuniyet koşulları, mezuniyet karar süreçleri açık, anlaşılır, kapsamlı ve tutarlı şekilde tanımlanmış ve kamuoyu ile paylaşılmış olması

B.3. Öğrenme Kaynakları ve Akademik Destek Hizmetleri

B.3.1. Öğrenme ortam ve kaynakları

Öğrenme kaynaklarının geliştirilmesine ve kullanımına yönelik izleme ve iyileştirilme yapılmaktadır

Kanıt: Öğrenme kaynaklarının düzenli izlendiğine ve iyileştirildiğine ilişkin kanıtlar, Öğrenme kaynaklarına erişilebilirlik kanıtları

Kurum Hakkında Bilgi ▾ Derece Programları ▾ Öğrenciler İçin Genel Bilgiler ▾

BOLOGNA Süreci Ders Tanıtımı ▾

NIĞDE SOSYAL BİLİMLER MESLEK YÜKSEKOKULU / UYGULAMALI İNGİLİZCE ÇEVİRMENLİK / UIC1009 - YAZILI ÇEVİRİ

Ders Bilgileri

Dersin İçeriği

Öğrenme Kaynakları

Dersin Öğrenme Çıktıları

Dersin Öğrenme Çıktılarının Program Çıktılarına Katkısı

Planlanan Öğrenme Etkinlikleri

AKTS İş Yüklü Tablosu

Ölçme Değerlendirme

PLANLANAN ÖĞRENME ETKİNLİKLERİ VE YÖNTEMLERİ

☒ Anlatım

☒ Beyin Fırtınası

☒ Bireysel ve Grup Çalışması

☒ Gösterip Yaptırma

☒ Okuma

☒ Ödev

☒ Soru Cevap

☒ Tartışma

Diğer :

Kurum Hakkında Bilgi ▾ Derece Programları ▾ Öğrenciler İçin Genel Bilgiler ▾

BOLOGNA Süreci Ders Tanıtımı ▾

NIĞDE SOSYAL BİLİMLER MESLEK YÜKSEKOKULU / UYGULAMALI İNGİLİZCE ÇEVİRMENLİK / UIC1009 - YAZILI ÇEVİRİ

► Ders Bilgileri

► Dersin İçeriği

► Öğrenme Kaynakları

► Dersin Öğrenme Çıktıları

► Dersin Öğrenme Çıktılarının Program Çıktılarına Katkısı

► Planlanan Öğrenme Etkinlikleri

	ÖĞRENME KAYNAKLARI (KİTAP VE DİĞER MATERYALLER)
1	Öğretim elemanının hazırladığı çeviri metinleri

B.3.2. Akademik destek hizmetleri

Kurumda öğrencilerin akademik gelişimi ve kariyer planlamasına ilişkin uygulamalar izlenmekte ve öğrencilerin katılımıyla iyileştirilmektedir.

Öğrencinin akademik gelişimini takip eden, yön gösteren, akademik sorunlarına ve kariyer planlamasına destek olan bir danışman öğretim üyesi bulunmaktadır

Öğrencilerin danışmanlarına erişimi kolaydır ve çeşitli erişimi olanakları (yüz yüze, çevrimiçi) bulunmaktadır.

Kanıt: EBYS danışman görevlendirilme yazısı, akran yönderliği toplantısı, oryantasyon

gezisi, OGRİS yazışmaları.

B.3.3. Tesis ve altyapılar

Tesis ve altyapının kullanımı izlenmekte ve ihtiyaçlar doğrultusunda iyileştirilmektedir
Kanıt: Üniversitemiz ve yerleşkemiz tesisleri

B.3.4. Dezavantajlı gruplar

Dezavantajlı grupların eğitim olanaklarına erişimine yönelik uygulamalar izlenmekte ve dezavantajlı grupların görüşleri de alınarak iyileştirilmektedir.

Kanıt: Birebir gözetmen eşliğinde okuyucu ve yanıtlayıcı olarak destek verilmesi, sistem üzerinden özel gözetmenlerin bildirilmesi, Öğrencinin sağlık durumuna göre özel sınav evraklarının hazırlanması.

Yoksul öğrencilerimize yemek yardımı, kısmi zamanlı çalışma imkânının mevzuata göre belirlenerek öğrencilerin çalışması ve gelir sahibi olmalarına imkân sağlanması. Kızılay yardımı

Okulumuzda engelli merdiveni ve engelli lavabosunun olması.

EBYS Öğrenci talepleri

B.3.5. Sosyal, kültürel, sportif faaliyetler

Kurumun genelinde sosyal, kültürel ve sportif faaliyetler erişilebilirdir ve bunlardan fırsat eşitliğine dayalı olarak yararlanılmaktadır. Yerleşkemiz içinde Futbol sahası ve kapalı spor salonu mevcuttur. Bu tür faaliyetlere katılacak öğrencilere derslere devam konusunda esneklik sağlanmaktadır.

Kanıt: Yıl içerisinde öğrencilere yönelik yıllık sportif, kültürel, sosyal faaliyetlerin listesi (Faaliyet türü, konusu, katılımcı sayısı vb. bilgilerle)

B.4. Öğretim Kadrosu

B.4.1. Atama, yükseltme ve görevlendirme kriterleri

4- Atama, yükseltme ve görevlendirme uygulamalarının sonuçları izlenmekte ve izlem sonuçları değerlendirilerek önlemler alınmaktadır.

Kanıt: Öğretim elemanı atama, yükseltme ve görevlendirme kriterlerinin tanımlı ve kamuoyuna açık olduğunu gösterir kanıtlar (Üniversite personel ilanları)

Gerekli derslere dış kaynaklardan uzman eğitici talep edilmesi

B.4.2. Öğretim yetkinlikleri ve gelişimi

Öğretim yetkinliğini geliştirme uygulamalarından elde edilen bulgular izlenmekte ve izlem sonuçları öğretim elamanları ile görüşülerek önlemler alınmaktadır

Kanıt: Eğitim kadrosunun eğitim-öğretim performansını izleme süreçlerini gösteren belgeler ve dokümanlar, dönem sonu anketler

Tablo 3. Birimin Öğretim Kadrosu

Öğretim Elemanının Unvanı ve Adı	Mezun Olduğu Son Kurum ve Mezuniyet Yılı	Deneyim Süresi			Ders Yüğü (Haftalık Ders Saati)		
		Kamu/ Sanayi Deneyimi (yıl)	Öğretim Deneyimi (yıl)	Kurumdaki Deneyimi (yıl)	2023-2024 Bahar	2024-2025 Güz	2025-2026 Güz
Öğr. Gör. Dr. Necmettin Kürtül	2022 Çukurova Üniversitesi	15	25	14	20	25	16
Öğr. Gör. Dr. Merve Örs	AHBV, 2025	11	11	11	22	20	16
Öğr. Gör. Havva Nur Aslan	Erciyes Üniversitesi, 2008	11	16	11	17	20	17
Dr. Öğretim Üyesi Sevdâ Uğur	Hacettepe Üniversitesi, 2020	20	20	11	22	17	18

B.4.3. Eğitim faaliyetlerine yönelik teşvik ve ödüllendirme

Teşvik ve ödüllendirme uygulamaları kurum genelinde yürütölmektedir.

Kanıt: YÖKAK

<https://yokak.gov.tr/>

C. ARAŞTIRMA VE GELİŞTİRME

C.1. Araştırma Süreçlerinin Yönetimi ve Araştırma Kaynakları

C.1.1. Araştırma süreçlerinin yönetimi

Araştırma süreçlerinin yönetimine dair uygulama bulunmamaktadır.

C.1.2. İç ve dış kaynaklar

Araştırma-geliştirme konusunda iç ya da dış kaynak kullanılmamaktadır.

C.1.3. Doktora programları ve doktora sonrası imkanlar

Bölümümüzde ön lisans düzeyinde eğitim verilmektedir.

C.2 Araştırma Yetkinliği, İş birlikleri ve Destekler

C.2.1. Araştırma yetkinlikleri ve gelişimi

1-Öğretim elemanlarının araştırma yetkinliğinin geliştirilmesine yönelik planlama ve uygulamalar (destekleyici eğitimler, uluslararası fırsatlar, proje iş birliği çalışmaları vb.)

3-Öğretim elemanlarının araştırma yetkinliğinin izlenmesi ve iyileştirilmesine ilişkin kanıtlar

Kanıt: Üniversitemiz AKAPEDİA sayfası.

C.2.2. Ulusal ve uluslararası ortak programlar ve ortak araştırma birimleri
Ulusal ve uluslararası ortak program ya da araştırma birimimiz bulunmamaktadır.

C.3. Araştırma Performansı

C.3.1. Araştırma performansının izlenmesi ve değerlendirilmesi

Bölümümüz öğretim elemanlarının araştırma performansları düzenli olarak güncellenip izlenen üniversitemiz Akademia -Akademik Performans Değerleme ve İzleme sistemi üzerinden takip edilmekte ve değerlendirilmektedir.

C.3.2. Öğretim elemanı/araştırmacı performansının değerlendirilmesi

Kurumda performans göstergelerinin işlerliği ve performans yönetimi mekanizmaları izlenmekte ve izlem sonuçlarına göre iyileştirmeler gerçekleştirilmektedir.

Kanıt: Üniversitemiz AKAPEDİA sayfası

D. TOPLUMSAL KATKI

Kurum, toplumsal katkı faaliyetlerini sahip olduğu hedefleri ve stratejisi doğrultusunda yerel, bölgesel ve ulusal kalkınma hedefleriyle uyumlu bir şekilde yürütmelidir. Bu faaliyetler için uygun fiziki altyapı ve mali kaynaklar oluşturmali ve bunların etkin şekilde kullanımını sağlamalıdır

D.1. Toplumsal Katkı Süreçlerinin Yönetimi ve Toplumsal Katkı Kaynakları

D.1.1. Toplumsal katkı süreçlerinin yönetimi

1. Toplumsal katkı süreçlerinin yönetimine dair uygulamamız bulunmamaktadır.

D.1.2. Kaynaklar

Toplumsal katkı faaliyetlerine yönelik bir kaynak kullanılmamaktadır.

D.2. Toplumsal Katkı Performansı

Kurum, toplumsal katkı stratejisi ve hedefleri doğrultusunda yürüttüğü faaliyetleri periyodik olarak izlemeli ve sürekli iyileştirmelidir.

D.2.1. Toplumsal katkı performansının izlenmesi ve değerlendirilmesi

Birimimizde toplumsal katkı faaliyetlerini izleme ve değerlendirmeye yönelik bir süreç bulunmamaktadır.